

DENON®

AH-GC20

CE 0700

**EU Regulatory Conformance**

Hereby, DENON EUROPE Division of D&M Germany GmbH An der Kleinbahn 18, Nettetal, D-41334 Germany declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Notice: Observe the national local regulations in the location where the device is to be used. This device may be restricted for use in some or all member states of the European Union (EU).

Operation / Battery charging temperature range: 5 °C – 40 °C  
Temperaturbereich für Betrieb/Akkuladevorgang: 5 °C – 40 °C  
Plage de température de fonctionnement/pour le chargement de la batterie : 5 °C – 40 °C  
Gamma di temperature di esercizio/di carica della batteria: da 5 °C a 40 °C  
Intervalo de temperatura de funcionamiento/carga de la pila: 5 °C – 40 °C  
Temperatuurbereik bediening / batterij opladen: 5 °C – 40 °C  
Vid bruk / Temperaturintervall för batteriladdning: 5 °C – 40 °C  
Диапазон рабочих температур/температур зарядки батареи: 5 °C – 40 °C  
Zakres temperatur pracy / ładowania akumulatora: 5 °C – 40 °C  
動作 / バッテリー充電温度範囲 : 5°C ~ 40°C

# CE 0700

## DECLARATION OF CONFORMITY

Our products following the provisions of EC/EU directives, that as follows;

LV: 2006/95/EC, EMC: 2004/108/EC,  
RoHS: 2011/65/EU, R&TTE: 1999/5/EC

## ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Unsere Produkte unterliegen den Bestimmungen der folgenden EG/EU-Richtlinien:

LV: 2006/95/EC, EMC: 2004/108/EC,  
RoHS: 2011/65/EU, R&TTE: 1999/5/EC

## DECLARATION DE CONFORMITE

Nos produits sont conformes aux dispositions des directives CE/UE comme suit;

LV: 2006/95/EC, EMC: 2004/108/EC,  
RoHS: 2011/65/EU, R&TTE: 1999/5/EC

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

I nostri prodotti sono conformi a quanto previsto dalle direttive EC/EU, come specificato di seguito:

LV: 2006/95/EC, EMC: 2004/108/EC,  
RoHS: 2011/65/EU, R&TTE: 1999/5/EC

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nuestros productos cumplen las disposiciones de las directivas de la CE/UE siguientes:

LV: 2006/95/EC, EMC: 2004/108/EC,  
RoHS: 2011/65/EU, R&TTE: 1999/5/EC

## EENVORMIGHEIDSVERKLARING

Onze producten volgen de voorwaarden van de EG/EU-richtlijnen zoals volgt;

LV: 2006/95/EC, EMC: 2004/108/EC,  
RoHS: 2011/65/EU, R&TTE: 1999/5/EC

## ÖVERENSSTÄMMELESINTYG

Våra produkter uppfyller följande föreskrifter i EC/EU-direktiv:

LV: 2006/95/EC, EMC: 2004/108/EC,  
RoHS: 2011/65/EU, R&TTE: 1999/5/EC

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nasze produkty zgodnie z postanowieniami KE/UE, tj.

LV: 2006/95/EC, EMC: 2004/108/EC,  
RoHS: 2011/65/EU, R&TTE: 1999/5/EC

DENON EUROPE Division of D&M Germany GmbH  
An der Kleinbahn 18, Nettetal, D-41334 Germany

## WARNINGS

Do not bend forcedly the plug on the equipment for the connection between the connector and micro USB/USB cable.

## WARNHINWEISE

Der Stecker am Gerät darf beim Anschließen des Anschlusses und Micro-USB/USB-Kabels nicht mit Gewalt gebogen werden.

## AVERTISSEMENTS

Ne pliez pas la fiche sur l'appareil en forçant pour connecter la borne au câble micro USB/USB.

## AVVERTENZE

Non piegare con forza lo spinotto sull'apparecchio per effettuare il collegamento tra il connettore e il cavo micro USB/USB.

## ADVERTENCIAS

No doble a la fuerza la clavija del equipo para la conexión entre el conector y el cable micro USB/USB.

## WAARSCHUWINGEN

Buig de stekker op het apparaat niet geforceerd voor de verbinding tussen de aansluiting en de micro-USB/USB-kabel.

## VARNINGAR

Böj inte kontakten på anslutningsutrustningen för mycket när du ansluter den med USB/USB kabeln med mikrokontakt.

## OSTRZEŻENIE

Nie zginaj na siłę wtyczki w urządzeniu, gdy podłączasz przewód micro USB/USB do złącza.



禁止

充電するとき、micro USB/USB 接続端子に無理な力を加えない

micro USB/USB 接続端子にて充電する際には、無理な力を加えないでください。斜めに差したり、差した状態でコード部を持ち、引っ張ると、端子部が故障・破損し、火災の原因となります。



本機を廃棄する

本製品に内蔵されている充電式電池はリサイクルできます。本機を廃棄する際は、当社お客様相談センターにご相談ください。

Li-ion

Product Name : Bluetooth headphones

Model Number : AH-GC20

This product FCC ID: BV2-AHGC20

This product IC: 10369A-AHGC20

Cet appareil IC: 10369A-AHGC20

For Canadian customers:

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

## 1. Charging

Charge the headphones fully prior to usage by using the USB cable Included.

- 0 % to 49 % charged: Charging LED indicator slowly flashes red
- 50 % to 99 % charged: Charging LED indicator flashes red
- 100% charged: Charging LED indicator lights red

It will take approx. 2 hours from empty to full charge.

## 2. Wearing

Adjust the slider length to fit your head when wearing the headphones.

## 3. Pairing with Bluetooth device

Register (Pairing) a Bluetooth device to the headphones.

1. Activate Bluetooth function of the Bluetooth device to be connected.
2. With the headphones' Bluetooth function off, press and hold the control button for approx. 4 seconds. The red and blue LEDs will alternately flash, and the headphones will enter pairing standby mode.
3. Select the "DENON AH-GC20" appears on the Bluetooth device to be connected.  
The blue LED indicator will light up for approx. 5 seconds when pairing has been completed.

### Web Manual

Refer to the web manual for other functions information and operation procedure details, such as cable connection, remaining battery indication, Multi-point connection, Voice guidance, and so on.

Enter the following URL into your web browser:

[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/EN/](http://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/EN/)



## 4. Playback music via Bluetooth

Activate Bluetooth function of the Bluetooth device to be connected.

- ON: Press and hold the control button for approx. 1 second. The Bluetooth device registered on the headphones will be paired automatically.
- Operates the paired Bluetooth device using the control button.

<b>Play/Pause</b>	Press <b>①</b> one time	<b>Increase volume</b>	Press <b>④</b>
<b>Next track</b>	Slide to <b>②</b>	<b>Decrease volume</b>	Press <b>⑤</b>
<b>Previous track</b>	Slide to <b>③</b>		

- OFF: Press and hold the control button for approx. 5 seconds and longer. When the battery level is low, the LED indicator will flash red every approx. 3 seconds with a beeping sound. Please recharge the battery.

## 5. Phone Call

The headphones feature an easy hands free phone conversations.

Answering a call: When the phone rings, press the call button 1 time to answer.

Ending a call: Press the call button 1 time to end.

## 6. Noise Cancelling function

The Noise Cancelling function can reduce the surrounding noise level.

When the switch is turned on, the white LED indicator will light up.

### NOTES ON USE

To prevent the battery from draining, turn the Bluetooth and Noise Cancelling functions off after use.

## 1. Aufladen

Laden Sie die Kopfhörer vor dem Gebrauch vollständig auf, indem Sie das mitgelieferte USB-Kabel verwenden.

- Ladestand zwischen 0 % und 49 %: Die LED-Ladeanzeige blinkt langsam rot
- Ladestand zwischen 50 % und 99 %: Die LED-Ladeanzeige blinkt rot
- Ladestand von 100 %: Die LED-Ladeanzeige leuchtet rot

Das vollständige Laden eines entladenen Akkus dauert ca. 2 Stunden.

## 2. Tragen der Kopfhörer

Stellen Sie die Länge mit dem Schieber so ein, dass die Kopfhörer beim Tragen bequem auf Ihrem Kopf sitzen.

## 3. Kopplung mit Bluetooth-Gerät

Registrieren Sie ein Bluetooth-Gerät bei den Kopfhörern (Kopplung bzw. Pairing).

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an dem Bluetooth-Gerät, das angeschlossen werden soll.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion der Kopfhörer aus und halten Sie die Steuertaste ca. 4 Sekunden lang gedrückt. Die roten und blauen LEDs blinken abwechselnd und die Kopfhörer wechseln in den Pairing-Standbymodus.
3. Wählen Sie den Eintrag "DENON AH-GC20" aus, der auf dem anzuschließenden Bluetooth-Gerät angezeigt wird.

Die blaue LED-Anzeige leuchtet ca. 5 Sekunden lang auf, wenn der Pairing-Vorgang abgeschlossen ist.

### Online-Betriebsanleitung

Weitere Informationen über Funktionen und Einzelheiten der Bedienung, die sich beispielsweise auf den Kabelanschluss, die Anzeige der Akkurestladung, die Mehrpunktverbindung, die Sprachsteuerung usw. beziehen, finden Sie in der Online-Betriebsanleitung.

Geben Sie folgende URL in Ihren Webbrowser ein:

[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/DE/](http://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/DE/)





## 4. Wiedergabe von Musik über Bluetooth

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an dem Bluetooth-Gerät, das angeschlossen werden soll.

- EIN: Halten Sie die Steuertaste ca. 1 Sekunde lang gedrückt. Das bei den Kopfhörern registrierte Bluetooth-Gerät wird automatisch gekoppelt.
- Das gekoppelte Bluetooth-Gerät wird mit der Steuertaste bedient.

<b>Wiedergabe/Pause</b>	Drücken Sie <b>1</b> einmal	<b>Lautstärke erhöhen</b>	Drücken Sie <b>4</b>
<b>Nächster Titel</b>	Stellen Sie den Schieber auf <b>2</b>	<b>Lautstärke senken</b>	Drücken Sie <b>5</b>
<b>Vorheriger Titel</b>	Stellen Sie den Schieber auf <b>3</b>		

- AUS: Halten Sie die Steuertaste ca. 5 Sekunden oder länger gedrückt. Bei einem niedrigen Akkustand blinkt die LED-Anzeige ca. alle 3 Sekunden mit einem Signalton rot. Bitte laden Sie den Akku auf.

## 5. Telefonanruf

Die Kopfhörer verfügen über eine unkomplizierte Freisprechfunktion für Telefonate.

Annehmen eines Anrufs: Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie die Anruftaste 1 Mal, um den Anruf anzunehmen.

Beenden eines Anrufs: Drücken Sie die Anruftaste 1 Mal, um den Anruf zu beenden.

## 6. Geräuschunterdrückungsfunktion

Mit der Geräuschunterdrückungsfunktion können Sie den Pegel der Umgebungsgeräusche senken.

Wenn der Schalter aktiviert wird, leuchtet die weiße LED-Anzeige auf.

### VERWENDUNGSHINWEISE

Deaktivieren Sie die Bluetooth- und Geräuschunterdrückungsfunktionen nach dem Gebrauch, um den Akku zu schonen.

## 1. Charge

Chargez les écouteurs complètement avant l'utilisation à l'aide du câble USB fourni.

- De 0 % à 49 % chargés: Le témoin DEL de recharge clignote lentement en rouge
- De 50 % à 99 % chargés: Le témoin DEL de recharge clignote en rouge
- 100 % chargés: Le témoin DEL de recharge s'allume en rouge

Il faut environ 2 heures pour passer d'un état totalement déchargé à la pleine charge.

## 2. Pour les porter

Ajustez la longueur du curseur à votre tête lorsque vous portez les écouteurs.

## 3. Appariement avec le dispositif Bluetooth

Enregistrez (appariement) un périphérique Bluetooth pour les écouteurs.

1. Activez la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth qui doit être connecté.
2. Avec la fonction Bluetooth des écouteurs éteinte, appuyez longuement sur le bouton de contrôle pendant environ 4 secondes. Les DEL rouge et bleue clignotent alternativement et les écouteurs se mettent en mode veille apparié.
3. Sélectionnez "DENON AH-GC20" qui apparaît sur le périphérique Bluetooth qui doit être connecté.

Le témoin LED bleu s'allume pendant environ 5 secondes lorsque l'appariement est terminé.

### Manuel en ligne

Reportez-vous au manuel en ligne pour d'autres informations sur les fonctions et des détails sur la procédure de fonctionnement, comme par exemple, la connexion d'un câble, les indications de charge restante de la batterie, la connexion à point multiple, le guidage vocal, et ainsi de suite.

Saisissez l'URL suivante dans le navigateur Web:

[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/FR/](http://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/FR/)



## 4. Lecture de la musique via Bluetooth

Activez la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth qui doit être connecté.

- ON: Appuyez longuement sur le bouton de contrôle pendant environ 1 seconde. Le dispositif Bluetooth enregistré sur les écouteurs est couplé automatiquement.
- Active le périphérique Bluetooth apparié à l'aide du bouton de contrôle.

<b>Lecture/pause</b>	Appuyez sur <b>1</b> une fois	<b>Augmenter le volume</b>	Appuyez sur <b>4</b>
<b>Piste suivante</b>	Faites glisser sur <b>2</b>	<b>Diminuer le volume</b>	Appuyez sur <b>5</b>
<b>Piste précédente</b>	Faites glisser sur <b>3</b>		

- OFF: Appuyez longuement sur le bouton de contrôle pendant environ 5 secondes et plus. Lorsque le niveau de la batterie est faible, le témoin DEL clignote en rouge toutes les 3 secondes environ, avec un bip sonore. Veuillez recharger la batterie.

## 5. Appel téléphonique

Les écouteurs sont dotés d'une fonction de communication téléphonique mains libres.

Pour répondre à un appel: Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche d'appel 1 fois pour répondre.

Pour terminer un appel: Appuyez sur la touche d'appel 1 fois pour mettre terminer.

## 6. Fonction d'annulation du bruit

La fonction d'annulation du bruit peut réduire le niveau de bruit environnant.

Lorsque le commutateur est en position marche, le témoin à DEL blanche s'allume.

### REMARQUES SUR L'UTILISATION

Afin d'empêcher la batterie de se vider, coupez les fonctions de Bluetooth et d'annulation du bruit après l'utilisation.

**ITALIANO**

Fare riferimento al manuale sul web all'indirizzo:  
[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/IT/](http://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/IT/)

**ESPAÑOL**

Consulte el manual web en:  
[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/ES/](http://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/ES/)

**NEDERLANDS**

Raadpleeg de webhandleiding op:  
[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/NL/](http://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/NL/)



## SVENSKA

Mer information finns i e-bruksanvisningen på:  
[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/SV/](http://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/SV/)



## РУССКИЙ

См. веб-руководство по адресу:  
[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/RU/](http://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/RU/)



## POLSKI

Patrz instrukcja internetowa pod adresem:  
[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/PL/](http://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/PL/)



## 1. 充電する

ご使用前に USB ケーブル（付属）を使用してヘッドホンを完全に充電してください。

- 0 ~ 49% 充電： 赤色 LED がゆっくりと点滅します。
- 50 ~ 99% 充電： 赤色 LED が約 2 秒間隔で赤色に点滅します。
- 100% 充電： 赤色 LED が点灯します。

充電電池の残量がない状態から満充電するのに要する時間は、約 2 時間です。

## 2. ヘッドホンを装着する

スライダーをお好みの長さに調節して装着します。

## 3. Bluetooth 機器と接続する

接続する Bluetooth 機器をヘッドホンに登録（ペアリング）してください。

1. 本機に接続する Bluetooth 機器の Bluetooth 機能をオンにします。
2. ヘッドホンの Bluetooth 機能がオフの状態、コントロールボタンを約 4 秒間押します。  
赤と青の LED が交互に点滅して、ペアリング登録モードになります。
3. Bluetooth 機器の画面に表示された一覧の中から“DENON AH-GC20”を選びます。  
接続されるとヘッドホンの青色 LED が約 5 秒間点灯します。

### WEBマニュアル

ケーブル接続方法、充電電池の残量確認、マルチポイント接続、音声ガイダンス、その他の機能や詳しい操作方法は、WEBマニュアルをご覧ください。

[manuals.denon.com/AHGC20/ALL/JA/](https://manuals.denon.com/AHGC20/ALL/JA/)



## 4. Bluetooth 機器の音楽を再生する

あらかじめ本機に接続する Bluetooth 機器の Bluetooth 機能をオンにしてください。

- ON : Bluetooth ボタンを約 1 秒間押します。  
本機に登録されている Bluetooth 機器は自動的に接続されます。
- コントロールボタンで操作します。

再生 / 一時停止	① を 1 回押す	音量を上げる	④ を押す
次の曲へ	② の方向へ操作する	音量を下げる	⑤ を押す
前の曲へ	③ の方向へ操作する		

- OFF : Bluetooth ボタンを約 5 秒以上押します。  
充電電池の残量が少なくなると、赤色 LED がピーブ音とともに約 3 秒間隔で点滅します。  
USB ケーブルを使用して充電してください。

## 5. 通話する

ヘッドホンを装着したまま通話できます。

着信応答 : 呼び出し音が聴こえたら、コールボタンを 1 回押して通話を開始します。

通話終了 : 通話中にコールボタンを 1 回押します。

## 6. ノイズキャンセル機能について

ノイズキャンセル機能をオンにすると周囲の騒音を低減させることができます。

オンにすると白色 LED が点灯します。

### 使用上のご注意

電池の消耗を防ぐため、ご使用の後は Bluetooth 機能とノイズキャンセル機能をオフにしてください。

## 保証と修理について

### □ 保証書について

- この製品には保証書が添付されております（本書内に掲載）。保証書には、必ず販売店名や購入日などを記入してください。内容をよくお読みの上、大切に保管してください。
- 保証期間はご購入日から 1 年間です。

### □ 保証期間中の修理

保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

#### ご注意

- 保証書が添付されない場合は有料修理になります。
- イヤーパッドは消耗品のため、保証の対象ではありません。
- 誤使用、乱用、事故、不注意、間違った取り扱いなどによる断線や製品の不具合は保証の対象ではありません。
- 通常のご使用や環境劣化による製品の損耗は保証の対象ではありません。

### □ 保証期間経過後の修理

修理によって機能が維持できる場合は、お客様のご要望により、有料修理致します。

### □ 修理料金のしくみ

- 技術料...故障した製品を正常に修復するための料金です。技術者の人件費・技術教育費・測定機器などの設備費・一般管理費などが含まれます。
- 部品代...修理に使用した部品代金です。その他修理に付帯する部材などを含む場合もあります。

### □ 補修部品の保有期間

本機の補修用性能部品の保有期間は、製造打ち切り後 8 年です。

### □ 修理を依頼されるとき

#### 修理を依頼される前に

- 正しい操作をしていただけずに修理を依頼される場合がありますので、この取扱説明書をお読みいただき、お調べください。

#### 修理を依頼されるとき

- 修理を依頼されるための、梱包材は保存しておくことをおすすめします。

### □ 依頼の際に連絡していただきたい内容

- お名前、ご住所、お電話番号
- 製品名...取扱説明書の表紙に表示しています。
- 製造番号個装箱に表示しています。
- できるだけ詳しい故障または異常の内容

### □ お客様の個人情報の保護について

- お客様にご記入いただいた保証書の控えは、保証期間内のサービス活動およびその後の安全点検活動のために記載内容を利用させていただく場合がございますので、あらかじめご了承ください。
- 保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。



# 保証書 < 持込修理用 >

# DENON

※ 印欄に記入のない場合は無効となりますので必ずご確認ください。

型名	AH-GC20	製造番号
※ お名前		
※ お客さま様	ご住所 〒	様
※ お電話番号	( )	
※ お買い上げ日	※取扱販売店名・住所・電話番号	
	年 月 日	
保証期間(お買い上げ日より)		
本体:	1 年	
	年	

お買い上げいただきありがとうございます。  
保証期間内に取扱説明書、添付シート等の注意書きにしたがって、正常な使用状態で使用中に故障した場合には本書記載内容にもとづきお買い上げの販売店または修理・サービス窓口が無料修理をいたします。お買い上げの日から左記の保証期間内に故障した場合は、製品と本書をお持ちいただき、お買い上げの販売店または修理・サービス窓口にて修理をご依頼ください。本書は日本国内においてのみ有効です。  
Effective only in Japan.

株式会社 ディーアンドエムホールディングス  
〒210-8569 神奈川県川崎市川崎区日進町2番地1  
DSMビル  
お客様相談センター TEL: 0570-666-112

- 保証期間内でも、次のような場合には有料修理となります。
  - 使用上の誤り、または改造や不当な修理による故障または損傷。
  - お買い上げ後の移動、落下、輸送等による故障または損傷。
  - 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害による故障または損傷。
  - 業務用に使用されて生じた故障または損傷。
  - 本書のご提示がない場合。
  - 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、または字句を書き換えられた場合。
  - 消耗部品（イヤーパード）の交換。
  - 故障の原因が本機以外にある場合で改善を要するとき。
- 次の場合、掛かる費用をお客様に負担していただくこととなります。
  - この製品について出張修理をご希望の場合には、出張に要する実費を申し受けます。
  - この製品を直接メーカーへ郵送、または宅配便等で送付した場合の送料はお客様の負担となります。
- ご転居の場合や贈答品等で本書に記入してあるお買い上げの販売店に修理をご依頼にできない場合には、お近くの修理・サービス窓口にご相談ください。
- 本書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保存してください。

当社製品のご相談と修理についてのお問い合わせは、お買い上げ店または下記窓口にご連絡ください。

## お客様相談センター

**☎ 0570 (666) 112**

FAX : 044 (544) 3171

- 受付時間 9:30 ~ 17:30  
(当社休日および祝日を除く、月~金曜日)
- 上記番号をご利用いただけない場合 ☎ 03 (3570) 5138  
〒210-8569 神奈川県川崎市川崎区日進町2番地1 D&Mビル
- お問い合わせをいただく前に、ホームページのFAQ（よくあるご質問と回答）をご確認ください。  
<http://denon.jp/jp/html/faq.html>
- メールでお問い合わせをいただくこともできます。  
<http://denon.jp/jp/html/contact.html>

\* 電話番号・ファックス番号・URL は変更になる場合があります。

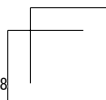
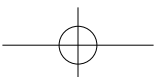
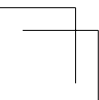
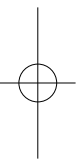
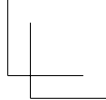
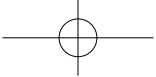
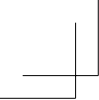
## 修理相談窓口

**☎ 0570 (666) 112**

- 受付時間 9:30 ~ 12:00、13:00 ~ 17:30  
(当社休日および祝日を除く、月~金曜日)
- 上記番号をご利用いただけない場合 ☎ 03 (3570) 5138
- 故障・修理・サービス部品についてのお問い合わせ先（サービスセンター）については、次の当社ホームページでもご確認ください。  
<http://denon.jp/jp/html/service.html>
- 修理品お持ち込み窓口
  - ・首都圏サービスセンター  
〒252-0816 神奈川県藤沢市遠藤 2010-16  
FAX : 0466 (86) 9522
  - ・関西サービスセンター  
〒573-0094 大阪府枚方市南中振 3-2-7 三井倉庫ロジスティクスC棟3F  
FAX : 072 (802) 3226
- \* ディーアンドエムホールディングス本社では製品の修理を受け付けておりません。

# DENON®

株式会社 ディーアンドエムホールディングス  
〒210-8569  
神奈川県川崎市川崎区日進町2番地1 D&Mビル



DENON®

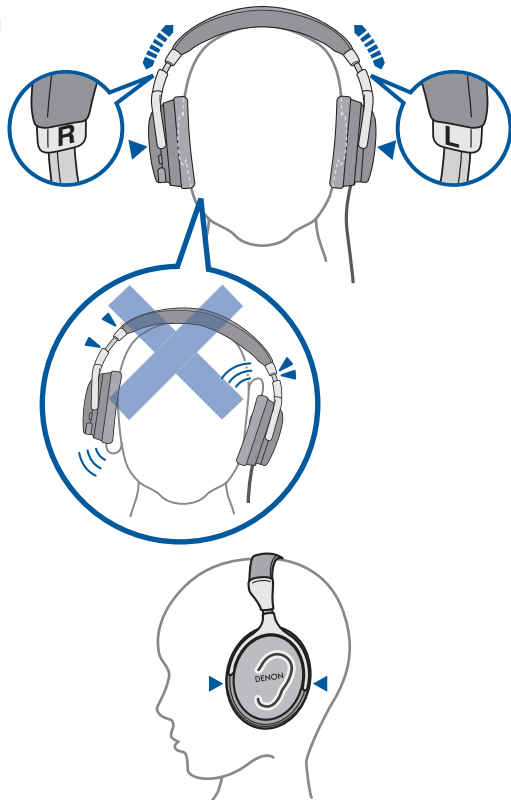
[www.denon.com](http://www.denon.com)

D&M Holdings Inc.  
5411 11241 00AD

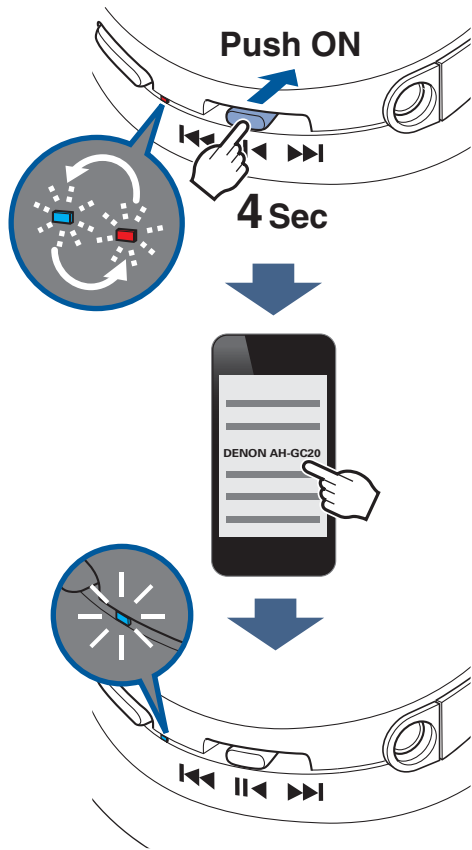
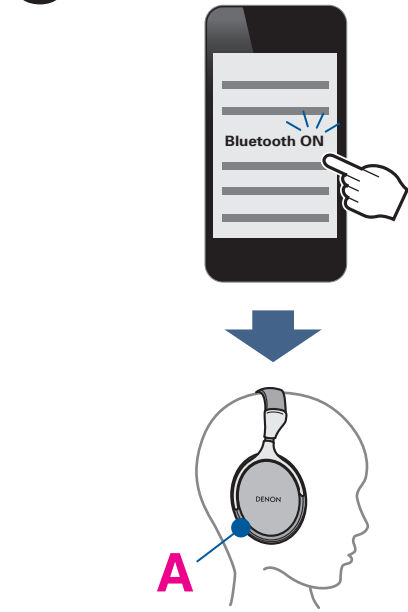
1



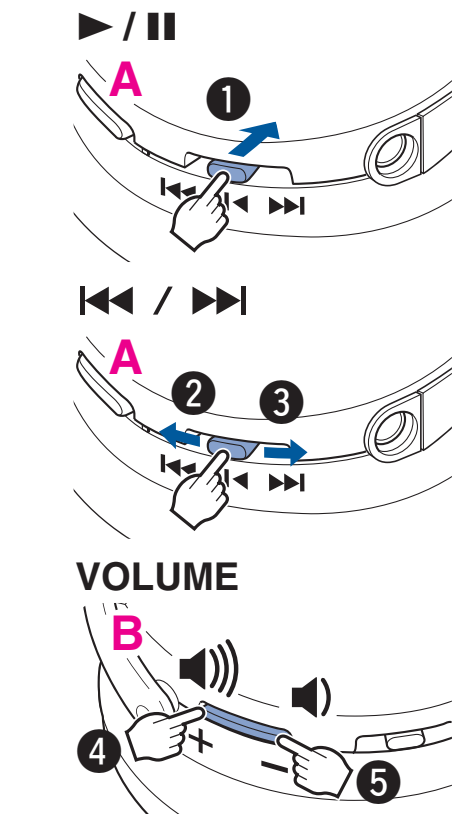
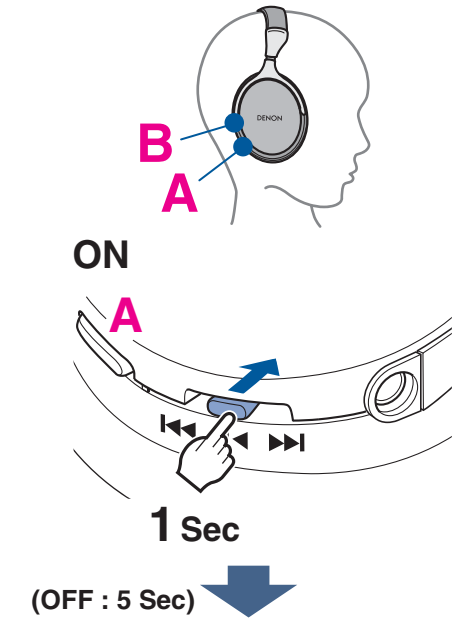
2



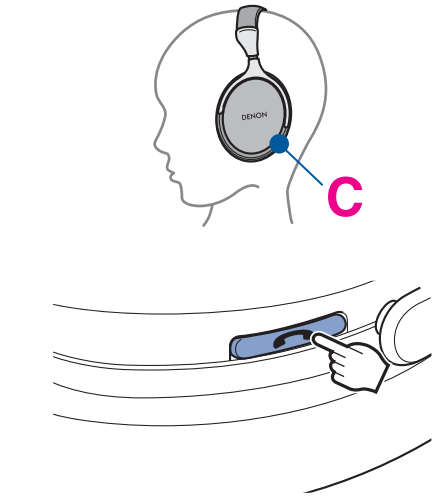
3



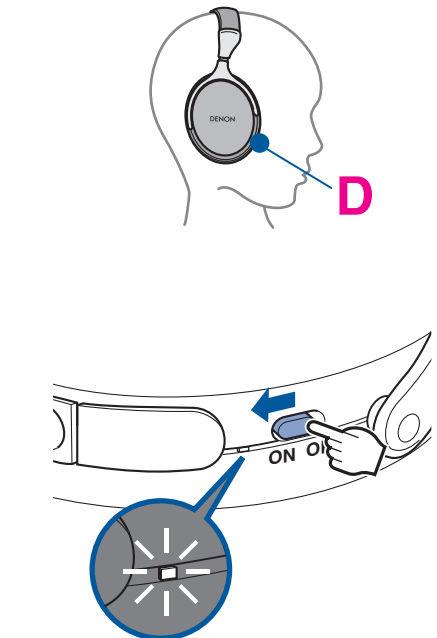
4



5



6





# DENON

## Precauciones durante el uso de los auriculares

Declaración de conformidad
Nuestros productos cumplen las disposiciones de las directivas de la CE/UE siguientes: <p>EMC: 2004/108/EC ROHS: 2011/65/EU</p>
Nota sobre el reciclaje

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Este producto y los accesorios suministrados con la directiva WEEE. (Para el modelode Europeo)

### Precauciones de seguridad

- Una sobreexposición a niveles de sonido excesivamente altos puede dañar sus oídos y provocar la pérdida auditiva permanente causada por el ruido (NHL). Utilice las siguientes directrices establecidas por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) acerca del tiempo de exposición máximo a niveles de presión sonora antes de que se produzcan daños auditivos. 90 dB SPL durante 8 horas 95 dB SPL durante 4 horas 100 dB SPL durante 2 horas 105 dB SPL durante 1 hora 110 dB SPL durante 1/2 hora 115 dB SPL durante 15 minutos 120 dB SPL Evítese o se podrían producir lesiones
- Antes de encender el dispositivo conectado a los auriculares, baje el volumen al mínimo. Un ruido excesivamente alto y repentino podría ser perjudicial para los oídos y ocasionar pérdida de audición.
- No utilice auriculares cuando monte en bicicleta, moto ni automóvil. Si lo hace, podría provocar un accidente.
- Por su seguridad, cuando utilice auriculares, mantenga el volumen a un nivel en el que pueda escuchar los sonidos de su entorno.
- No los sumerja en el agua o los moje.
- No coloque objetos pesados, calientes o tire de los auriculares. Podría dañarlos o deformarlos.
- Guarde los auriculares fuera del alcance de los niños para prevenir que niños pequeños accidentalmente los traigan.
- No quite ningún tornillo, ni desmonte o intente modificar los auriculares. Acuda a su distribuidor si necesita una comprobación interna, ajuste o reparación de los auriculares.



Precauciones en el manejo
<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de sujetar el conector cuando desconecte el cable.</li> <li><b>No tense excesivamente el cable, porque puede desconectarlo o dañarlo.</b> Siga las instrucciones siguientes para utilizarlo correctamente. <ul style="list-style-type: none"><li><b>No tire del cable.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>No tire del cable demasiado fuerte al colocarlo o extraerlo del clip incluido.</li> <li>No doble el cable.</li> <li>Cuando haya un dispositivo portátil conectado, no deje el dispositivo portátil colgando del cable.</li></ul></li> <li>No enrolle el cable alrededor del dispositivo portátil.</li></ul></li> <li>Si deja algún dispositivo portátil colgado del cable con que se conecta, es posible que se caiga y se desconecte. Tenga mucho cuidado, porque DENON no ofrece ninguna garantía sobre los dispositivos portátiles.</li> <li>Las piezas metálicas estarán en contacto con su piel. Las personas alérgicas al metal no deberían utilizar estos auriculares. Si siente que los auriculares irritan su piel, no los utilice y póngase en contacto con un técnico en la tienda donde hizo la compra para avisarles.</li> <li>No utilice benceno, disolventes u otros solventes orgánicos o insecticidas en la unidad principal, debido a que estos pueden ocasionar un cambio en la calidad o en el color.</li> <li>Los auriculares tienen una estructura por la cuál el sonido tiende a filtrarse si el volumen es demasiado alto. Sea considerado con los demás.</li></ul>

### Precauciones sobre la pila recargable

- No arroje la pila recargable al fuego, y no la caliente. Hacerlo podría provocar la generación de calor de la pila, el incendio de la misma y su ruptura.
- No someta la pila recargable a fuertes impactos, como su perforación con objetos afilados (un clavo, etc.), golpearla con un martillo, o pisarla. Hacerlo podría provocar la generación de calor de la pila, el incendio de la misma y su ruptura.
- No coloque objetos extraños en el interior de los auriculares. De lo contrario podría provocar incendios y sufrir descargas eléctricas.
- No cargue, utilice o coloque los auriculares en ubicaciones sometidas a altas temperaturas, como por ejemplo cerca de calefactores y estufas, en áreas expuestas a la luz solar directa o en el interior de un coche en un día caluroso. Hacerlo podría provocar la generación de calor de la pila, el incendio de la misma y su ruptura. Tales acciones podrían igualmente afectar al rendimiento y acortar la vida útil de la pila recargable interna.
- Detenga inmediatamente el uso de los auriculares, y póngase en contacto con el punto de venta o DENON en caso de percibir olores anormales o generaciones de calor durante el uso, carga o almacenamiento de los auriculares, o si se producen otros tipos de anomalías, como por ejemplo decoloración, etc.
- Tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones:
  - No coloque los auriculares en un horno microondas o en el interior de un recipiente a alta presión.
  - No coloque los auriculares sobre una cocina electromagnética.
  - No intente recargar la pila recargable interna conectándola a una toma de corriente o al enchufe del encendedor de cigarrillos de un vehículo.
- Cumpla estrictamente el procedimiento y las condiciones de recarga especificados por DENON.
- Si se producen fugas en la pila recargable y tales fugas entran en contacto con los ojos, no se frote los ojos. En su lugar, lávese los ojos minuciosamente con agua del grifo, etc., y busque asistencia médica inmediatamente. Dejar los ojos sin tratamiento podría causar problemas de visión.
- No utilice los auriculares cerca de dispositivos médicos, puertas automáticas o alarmas contra incendios, etc.. Las señales procedentes de los auriculares podrían interferir con el funcionamiento de dichos dispositivos, causando posiblemente funcionamientos incorrectos y accidentes.
- Si la carga no se completa incluso transcurrido el período de recarga establecido, detenga la recarga. Continuar recargando la pila podría causar que la misma genere calor, se incendie y se rompa.

## ESPAÑOL

## Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de hoofdtelefoon

Conformiteitsverklaring
Onze producten volgen de voorwaarden van de EG/EU-richtlijnen zoals volgt: <p>EMC: 2004/108/EC ROHS: 2011/65/EU</p>
Opmerking met betrekking tot recycling

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op

Opmerking met betrekking tot recycling
Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften. <p>Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op <span></span></p>
Veiligheidsmaatregelen

- Veelvuldige blootstelling aan hoge geluids niveaus kan uw oren beschadigen en kan resulteren in permanent gehoorverlies (NHL). Gebruik de volgende richtlijnen vastgesteld door de Occupational Safety Health Administration (OSHA) over maximum tijdsduur van blootstelling aan geluidsdruk niveaus vooraleer gehoorschade intreedt. 90 dB SPL bij 8 uur 95 dB SPL bij 4 uur 100 dB SPL bij 2 uur 105 dB SPL bij 1 uur 110 dB SPL bij 1/2 uur 115 dB SPL bij 15 minuten 120 dB SPL Vermijden of schade kan intreden

- Zet het volume in de laagste stand voordat u de stroom van het aangesloten apparaat aanzet. Het plots uitbarsten van luide klank kan uw gehoor beschadigen en doofheid veroorzaken.
- Gebruik geen hoofdtelefoon tijdens het besturen van een fiets, motor of auto. Dit kan leiden tot ongevallen.
- Tijdens het gebruik van een hoofdtelefoon is het voor uw veiligheid na te raden niveau te houden waarbij omgevingsgeluiden nog hoorbaar zijn.
- De hoofdtelefoon mag niet worden ondergedompeld in water of bevochtigd.
- Plaats geen zware voorwerpen op de hoofdtelefoon, verwarm hem niet en trek er niet aan. Hierdoor kan hij worden beschadigd of vervormd.
- Berg de oordopjes buiten het bereik van kinderen op om te voorkomen dat kleine kinderen ze per ongeluk inslikken.
- Verwijder geen schroeven en ontmantel of herwerk de hoofdtelefoon niet. Consulteer uw winkel voor interne controles, aanpassingen en herstellingen van de hoofdtelefoon.



## NEDERLANDS

### Waarschuwingen over het omgaan met het toestel

- Neem de stekker vast wanneer u het snoer uittrekt.
- Oefen geen onnodige spanning uit op de kabel, omdat de kabel daardoor los kan raken of beschadigd kan worden.** Neem voor een correct gebruik het volgende in acht:
  - Trek niet onnodig aan de kabel.**
  - Trek niet te hard aan het snoer wanneer het wordt bevestigd aan of losgemaakt van de bijgeleverde klem.
  - Vouw de kabel niet dubbel.
  - Laat bij aansluiting aan een draagbaar apparaat het draagbare apparaat er niet aan hangen.
  - Draai de kabel niet rond het draagbare apparaat.
- Wanneer u een aangesloten draagbaar apparaat eraan laat hangen, kan dit loskomen en vallen. Wees daar voorzichtig mee, omdat DENON geen garantie geeft voor draagbare apparaten.
- Metalen delen komen in contact met uw huid. Mensen die allergisch zijn voor metaal mogen deze hoofdtelefoon niet gebruiken. Als het gebruik van de hoofdtelefoon huidirritatie veroorzaakt, gebruik hem dan niet langer en win het advies in van een arts of de winkel waar u de hoofdtelefoon hebt gekocht.
- Behandel het systeem nooit met benzeen, thinner of andere organische oplosmiddelen of insecticiden omdat dergelijke stoffen de behuizing kunnen aantasten.
- Door de structuur van de hoofdtelefoon wordt het geluid naar buiten doorgegeven bij een te hoog volume. Wees hoffelijk ten opzichte van andere personen.

### Voorzorgsmaatregelen voor oplaadbare batterijen

- Werp de oplaadbare batterij niet in vuur en verhit de batterij niet. Doet u dit wel, dan kan de batterij warmte ontwikkelen en batterijbranden -scheuren veroorzaken.
- Stel de oplaadbare batterij niet bloot aan hevige schokken zoals met scherpe voorwerpen (een nagel, etc.) in de batterij steken, met een hamer erop kloppen of erop trappen. Doet u dit wel, dan kan de batterij warmte ontwikkelen en batterijbranden en -scheuren veroorzaken.
- Plaats geen vresmede voorwerpen binnenin de hoofdtelefoon. Dit kan brand en elektrische schokken veroorzaken.
- Laad de hoofdtelefoon niet op of gebruik of plaats hem niet op plaatsen met een hoge temperatuur zoals in de buurt van verwarmingsstoelen en kachels, in gebieden blootgesteld aan direct zonlicht of binnenin een auto op een warme dag. Doet u dit wel, dan kan de batterij warmte ontwikkelen en batterijbranden en -scheuren veroorzaken. Zulke handelingen kunnen ook de prestaties beïnvloeden en de levensduur van de interne oplaadbare batterij verkorten.
- Stop onmiddellijk het gebruik en neem contact op met de verkoper of DENON wanneer er abnormale geuren of warmtegeneratie optreedt tijdens het gebruik, het opladen of tijdens de opslag van de hoofdtelefoon, of als andere abnormaliteiten zoals verkleuring, etc., opgemerkt worden.
- Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
  - Plaats de hoofdtelefoon niet in een magnetron of in een hogedrukcontainer.
  - Plaats de hoofdtelefoon niet bovenop een elektromagnetisch kooktoestel.
  - Probeer de interne oplaadbare batterij niet op te laden door deze aan te sluiten op een stopcontact of een sigarettenaansluiting in een auto.
  - Volg de oplaadprocedure en -voorwaarden gespecificeerd door DENON strikt op.
- Mocht er vocht lekken uit de oplaadbare batterij en in de ogen terechtkomen, wrijf dan niet in uw ogen. Spoel in de plaats daarvan de ogen grondig met leidingwater, etc., en raadpleeg onmiddellijk een dokter. Als u uw ogen onbehandeld laat, kan dat blindheid veroorzaken.
- Gebruik de hoofdtelefoon niet in de buurt van medische apparaten, automatische deuren of brandalarmen, etc. Signalen van de hoofdtelefoon kunnen interfereren met de werking van die apparaten en kunnen mogelijk storingen en ongevallen veroorzaken.
- Als het opladen niet wordt voltooid terwijl de voorgeschreven oplaadperiode is verstreken, stop dan met opladen. De batterij verder opladen kan warmteontwikkeling, batterijbranden en -scheuren veroorzaken.

## POLSKI

## Środki ostrożności dotyczące korzystania ze słuchawek

Deklaracja zgodności
Nasze produkty zgodnie z postanowieniami KE/UE, tj. <p>EMC: 2004/108/EC ROHS: 2011/65/EU</p>
Uwaga na temat recyklingu

Materiały użyte do pakowania tego produktu mogą być ponownie użyte jak również można poddać je recyklingowi. Prosimy o usunięcie wszystkich materiałów zgodnie z lokalnymi regulacjami dotyczącymi recyklingu.

W przypadku utylizacji produktu, należy stosować się do lokalnych zasad lub przepisów.

Produkt ten oraz dostarczone akcesoria dostosowane są do dyrektywy WEEE. (Dla modeli europejskich)

Środki ostrożności
<ul style="list-style-type: none"><li>Nadmiernie wystawianie na wysokie natężenia dźwięku może spowodować uszkodzenia Twoich uszu, skutkując trwałym, przewlekłym urazem akustycznym. Prosimy zastosować się do poniższych zaleceń ustalonych przez Agencję Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (OSHA) odnośnie maksymalnego czasu wystawienia na poziomy natężenia dźwięku, zanim nie wystąpi uszkodzenie słuchu. <ul style="list-style-type: none"><li>90 dB ciśnienia akustycznego przez 8 godzin</li> <li>95 dB ciśnienia akustycznego przez 4 godziny</li> <li>100 dB ciśnienia akustycznego przez 2 godziny</li> <li>105 dB ciśnienia akustycznego przez 1 godzinę</li> <li>110 dB ciśnienia akustycznego przez 1/2 godziny</li> <li>115 dB ciśnienia akustycznego przez 15 minut</li> <li>120 dB ciśnienia akustycznego Unikać, może nastąpić uszkodzenie</li></ul></li> <li>Przed włączeniem zasilania podłączonego urządzenia, ustaw minimalny poziom głośności. Gwałtowna emisja głośnego dźwięku może być szkodliwa dla uszu i może spowodować utratę słuchu.</li> <li>Nie należy używać słuchawek podczas jazdy rowerem, motorem bądź samochodem. Takie postępowanie może prowadzić do wypadków.</li> <li>W trakcie używania słuchawek, dla bezpieczeństwa utrzymuj głośność na takim poziomie, aby odczuwać dźwięki były słyszalne.</li> <li>Nie zanurzać w wodzie lub zwilżać.</li> <li>Nie umieszczać ciepłych przedmiotów na słuchawkach, nie nagrzewać oraz nie szarpać słuchawkę. Takie postępowania może je uszkodzić bądź zdeformować.</li> <li>Przechowywaj wkładki douzne z dala od dzieci, aby zapobiec przypadkowemu ich poknięciu.</li> <li>Nie należy odkręcać żadnych śrub oraz rozbiierać lub przerabiać słuchawek. Sprawdźcie elementów wewnętrznych, regulację lub naprawę słuchawek należy zlecić sprzedawcy.</li></ul>



### Środki ostrożności przy używaniu akumulatora

- Nie wrzucaj akumulatora do ognia, ani go nie podgrzewaj. Może to spowodować nagrzanie, zapłon, oraz pęknięcie akumulatora.
- Nie wystawiaj akumulatora na silne wstrząsy, jak na przykład uderzenie ostrym przedmiotem (głowidziem itp.), stuknięcie młotkiem, czy nadeptanie. Może to spowodować nagrzanie, zapłon, oraz pęknięcie akumulatora.
- Nie wkładaj do słuchawek ciał obcych. Może to spowodować zapłon i porażenie elektryczne.
- Nie należy ładować, używać, oraz zostawiać słuchawek w gorących miejscach, jak na przykład w pobliżu grzejników i piecyków, w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie słońca, czy wewnątrz samochodu w upalny dzień. Może to spowodować nagrzanie, zapłon, oraz pęknięcie akumulatora. Może to również negatywnie wpłynąć na sprawność i skrócić żywotność wbudowanego akumulatora.
- W razie wydzielenia się nieprawidłowych zapachów lub wytworzenia ciepła podczas używania, ładowania, lub przechowywania słuchawek, bądź wykrycia innych nieprawidłowości, jak np. odbarwienia, należy natychmiast przerwać użytkowanie słuchawek i skontaktować się z punktem sprzedaży, bądź z DENON.
- Należy zawsze przestrzegać następujących środków ostrożności:
  - Nie należy umieszczać słuchawek w kuchence mikrofalowej, ani w pojemniku ciśnieniowym.
  - Nie należy umieszczać słuchawek na kuchence indukcyjnej.
  - Nie należy próbować ładowania akumulatora poprzez podłączenie go do gniazda elektrycznego, lub gniazda zapalniczki samochodu.
  - Należy ściśle przestrzegać procedury i warunków ładowania wyszczególnionych przez DENON.
- Jeśli z akumulatora wysieknie płyn i dostanie się do oczu, nie należy ich trzeć. W takim wypadku należy dokładnie przepłukać oczy bieżącą wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Nieleczenie oczu może spowodować pogorszenie wzroku.
- Nie należy używać słuchawek w pobliżu urządzeń medycznych, automatycznych drzwi, alarmów pożarowych itp. Sygnały ze słuchawek mogą zaburzyć działanie tych urządzeń i spowodować usterki i wypadki.
- Jeśli ładunek nie dobiegnie końca mimo upłynięcia określonego czasu, należy przerwać procedurę ładowania. Dalsze ładowanie akumulatora może spowodować jego nagrzanie, zapłon oraz pęknięcie.

## Viktigt att tänka på när du använder hörlurarna

Överensstämmelseintyg
Våra produkter uppfyller följande föreskrifter i EC/EU-direktiv: <p>EMC: 2004/108/EC ROHS: 2011/65/EU</p>
Angående återvinning
Produktens emballage är återvinningsbart. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser. När du kassar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser. Denna produkt och de medlevererade tillbehören uppfyller WEEE-direktivet. (Gäller den europeiska modellen)
Säkerhetsföreskrifter

- Överexponering till överdrivet höga ljudnivåer kan skada dina öron, vilket kan resultera i permanent bullerinducerad nedsatt hörsel (NHL). Använd följande riktnlinjer fastställda av Occupational Safety Health Administration (OSHA) angående maximal tidsexponering för ljudtrycksnivåer innan hörselskador uppstår. 90 dB ljudtrycksnivå i 8 timmar 95 dB ljudtrycksnivå i 4 timmar 100 dB ljudtrycksnivå i 2 timmar 105 dB ljudtrycksnivå i 1 timme 110 dB ljudtrycksnivå i 1/2 timme 115 dB ljudtrycksnivå i 15 minuter 120 dB ljudtrycksnivå. Undvik för att förhindra att hörselskador uppstår
- Vrid ner volymen helt innan du slår på en ansluten spelare. Ett plötsligt ljud med hög volym kan skada dina öron och orsaka nedsatt hörsel.
- Använd inte hörlurar när du cyklar, kör motorcykel eller kör bil, eftersom det ökar risken för olyckor.
- När du använder hörlurar bör du för säkerhets skull hålla ljudstyrkan på en nivå på vilken du kan höra ljud från omgivningen.
- Utsätt inte hörlurarna för vätskor eller fukt.
- Ställ inte tunga föremål på hörlurarna, värme inte upp dem och utsätt dem inte för onödiga värta. Innan fall finns det risk att de skadas eller deformeras.
- Förvara öröronpparna utom räckhåll för barn för att förhindra att små barn sväljer dem.
- Ta inte bort några skruvar och försök inte ta isär eller reparera hörlurarna. Kontakta återförsäljaren och höglarna behöver kontrolleras, justeras eller repareras internt.

### Viktigt vid användningen

- Var noga med att hålla i kontakten när du kopplar ur kabinen.
- Drag inte i kabeln eftersom det kan orsaka att ledningar lossnar eller skadas.** Notera följande korrekta användning.
  - Drag inte i kabeln i onödan.**
  - Dra inte för hårt i kabeln när du väster den i eller tar bort den från klämman.
  - Vik inte kabeln.
  - Låt inte en bärbar enhet hänga i hörlurarna.
  - Linda inte kabeln runt den bärbara enheten.



## SVENSKA

- Om du låter en bärbar enhet hänga i hörlurarna kan den lossna och falla. Var försiktig eftersom DENON inte ger någon garanti på bärbar utrustning.
- Vid användningen kommer metall i kontakt med huden. De som är allergiska mot metall bör inte använda dessa hörlurar. Om du tycker att hörlurarna irriterar huden, ska du sluta använda dem eller kontakta en läkare eller din återförsäljare för råd angående användningen.
- Använd aldrig bensin, thinner och andra organiska lösningsmedel, eller ansiktsmedel på huden/heten eftersom detta kan påverka dess skick och färg.
- Ljud läcker ut från hörlurarna när volymen är för hög. Var hänsynfull mot andra i omgivningen.

### Försiktighetsåtgärder för laddningsbara batterier

- Släng inte det laddningsbara batteriet i öppen eld och värme inte upp batteriet. Innan fall kan det leda till värmeutveckling, batteribrand och batteriirritning.
- Utsätt inte det laddningsbara batteriet för starka kraftöverkningar, exempelvis att sticka det med något vätsa (en spik till exempel), slå på det i med en hammare eller stampa på det. I annat fall kan det leda till batteriutveckling, batteribrand och batteriirritning.
- Försök inte att sätta in främmande föremål i hörlurarna. Innan fall kan det leda till brand och elektriska stötar.
- Hörlurarna får inte laddas, användas eller läggas på platser med höga temperaturer såsom nära element och spisar, i områden utsatta för direkt solljus eller i en bil på en varm dag. I annat fall kan det leda till värmeutveckling, batteribrand och batteriirritning. Dessa åtgärder kan även påverka prestandan och reducera livslängden hos det inbyggda, laddningsbara batteriet.
- Avbryt användningen av hörlurarna omedelbart och kontakta återförsäljaren eller DENON i den händelse att konstiga lukter eller värmeutveckling inträffar när du använder, laddar eller förvarar hörlurarna, eller något annat onormalt, till exempel missfärgning, uppträcks.
- Observera alltid följande försiktighetsåtgärder:
  - Lägg inte hörlurarna i en mikroovugn eller i en högttrycksbehållare.
  - Lägg inte hörlurarna ovanpå en elektromagnetisk spis.
  - Försök inte ladda det inre laddningsbara batteriet genom att ansluta det till ett eluttag eller cigarettändaruttag i en bil.
- Var noga med att följa uppladdningsproceduren och -vilkoren specificerade av DENON.
- Gnugga inte ögonen om vätska skulle läcka ut från det laddningsbara batteriet och komma i ögonen. Skölj istället ögonen med vanligt vatten etc., och kontakta omedelbart en läkare för behandling. Behandlas inte ögonen kan det leda till synnedbättring.
- Använd inte hörlurarna nära medicinsk utrustning, automatiska dörrar, brandlarm etc. Signalen från hörlurarna kan störa användningen av dessa apparater och möjligen orsaka felfunktioner och olyckor.
- Om uppladdningen inte slutförsvinner om den ordinerade laddningstiden förflutit, ska du avbryta uppladdningen. Fortsatt uppladdning av batteriet kan orsaka batteriutvärmeutveckling, batteribrand och

## 中文繁體字

## 使用耳機的注意事項

安全注意事項
<ul style="list-style-type: none"><li>過度暴露在大音量環境下會損傷您的耳朵，導致永久性雜訊性聾（NHL）。為了避免損傷聽力，請遵照“美國職業安全與健康管理局（OSHA）”制定的有關可察聽聲在耳壓級上最大時間的準則。 <ul style="list-style-type: none"><li>90分貝聲壓級可持續8小時</li> <li>95分貝聲壓級可持續4小時</li> <li>100分貝聲壓級可持續2小時</li> <li>105分貝聲壓級可持續1小時</li> <li>110分貝聲壓級可持續0.5小時</li> <li>115分貝聲壓級可持續15分鐘</li> <li>避免120分貝聲壓級，否則會導致損傷</li></ul></li> <li>開啟聲壓級的電源前，請先將音量調到最低，否則萬一音量突然變大，可能會對耳朵造成傷害，喪失聽力。</li> <li>騎自行車、摩托車以及開車時，請勿使用耳機。否則可能會導致事故。</li> <li>請勿用耳機時，為了安全起見，將音量調低，以便能聽到周圍的聲音。</li> <li>請勿將耳機放入水中或使其受潮。</li> <li>請勿用重物或存儲耳機時，請勿讓耳機靠近熱源或請勿用力拉耳機，否則可能會造成損壞或使耳機變形。</li> <li>請將耳機存放在兒童觸及不到的地點以避免兒童意外吞食。</li> <li>切勿拆除耳線、拆開或修改耳機。如需內部檢查、調整或修理，請洽經銷商店。</li></ul>
操作注意事項

- 拔下電源線時，請務必握住插頭。
- 請勿過度用力壓迫耳機線，否則可能導致線路中斷或毀壞。**請遵守以下規則進行正確的使用。
- 請勿過度拉耳機線。**
- 將纜線連接至隨附的夾子或者從夾子上取下纜線時不要過用力。
- 請勿將耳機線纏繞在便攜式設備周圍。
- 請勿將耳機線纏繞在您的脖子上，這可能會導致其斷裂。
- 請勿連接便攜式設備時，請勿使其懸空懸掛。
- 請勿將耳機放入水中或使其受潮。
- 請勿用重物變形；請勿用耳機靠近熱源或請勿用力拉耳機，否則可能會造成損壞或使耳機變形。
- 請將耳機存放在兒童觸及不到的地方以避免兒童意外吞食。
- 切勿拆除任何螺絲、拆卸或修改耳機。可从购买设备处咨询耳機的内部检查、调整及维修服务。



### 耳机使用注意事项

安全注意事項
<ul style="list-style-type: none"><li>過度暴露在大音量環境下會損傷您的耳朵，導致永久性雜聲性聾（NHL）。為了避免損傷聽力，請遵照“美國職業安全與健康管理局（OSHA）”制定的有關可察聽聲在耳壓級上最大時間的準則。 <ul style="list-style-type: none"><li>90分貝耳壓級可持續8小時</li> <li>95分貝耳壓級可持續4小時</li> <li>100分貝耳壓級可持續2小時</li> <li>105分貝耳壓級可持續1小時</li> <li>110分貝耳壓級可持續0.5小時</li> <li>115分貝耳壓級可持續15分鐘</li> <li>避免120分貝耳壓級，否則會導致損傷</li></ul></li> <li>在打開連接設備的電源之前，先將所有音量調到最低。打開設備后突然發出過大聲會對您的耳朵有害，并導致听力障礙。</li> <li>騎自行車、摩托車以及开车时，請勿使用耳机。否則可能會導致事故。</li> <li>請勿用耳机時，為了安全起見，將音量調低，以便能听到周圍的聲音。</li> <li>請勿用重物變形；請勿用耳机靠近熱源或請勿用力拉耳机，否則可能會造成損壞或使耳機變形。</li> <li>請將耳機存放在兒童觸及不到的地方以避免兒童意外吞食。</li> <li>切勿拆除任何螺絲、拆卸或修改耳机。可从购买设备处咨询耳机的内部检查、调整及维修服务。</li></ul>
操作注意事項

- 拔下電源線時，請務必握住插頭。
- 請勿過度用力壓迫耳机线，否則可能導致线路中斷或毀壞。**請遵守以下規則進行正確的使用。
- 請勿過度拉耳机线。**
- 將耳机线連接至隨附的夾子或者从夾子上取下耳机线時不要過用力。
- 請勿彎折耳机线。
- 当连接便携式设备时，請勿使其懸空懸挂。
- 請勿將耳机线纏繞在便攜式設備周圍。
- 請勿將耳机线纏繞在您的脖子上，這可能會導致其斷裂連接并掉落。由于DENON對使用耳機不提供保修，因此請小心使用。
- 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳机。如果您覺得耳机刺激您的皮膚，請停止使用并向醫生或購買商店詢問建議。

中文繁體字
-------

- 如果將連接的便攜式設備騰空懸掛，將可能會使其斷開連接並掉落。由於DENON對便攜式設備不提供保修，因此請小心使用。
- 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳機。如果您覺得耳機刺激您的皮膚，請停止使用並向醫生或購買商店詢問建議。
- 請在主机上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或杀虫剂，因為可能會引起質量或顏色變化。
- 因為耳機的結構，音量大時聲音會漏出。請不要影響其他人。並降低音量。

可充電電池預防措施
<ul style="list-style-type: none"><li>請勿將可充電電池丟棄到火中，請勿加熱電池。否則可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。</li> <li>請勿使可充電電池遭受強衝擊力，例如，使用鋒利的物體刺穿（釘子等）電池、使用鑰子敲擊電池或將其踩在腳下。否則可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。</li> <li>請勿將異物放入耳機內。否則可能會導致起火與電击。</li> <li>請勿在高溫的環境下充電、使用或放置耳機，例如在加熱器或電爐附近、直射陽光下或強光的車內。否則可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。也會影響內部可充電電池的性能並縮短使用壽命。</li> <li>當使用、充電或存儲耳機時，如果有異味或發熱，或發現變色等其他異常時，請立即停止使用耳機，並聯絡銷售店或DENON。</li> <li>務必遵守以下預防措施： <ul style="list-style-type: none"><li>請勿將耳機放置在微波爐或高壓容器中。</li> <li>請勿將耳機放置在電氣櫃上。</li> <li>請勿試圖通過連接電源插座或汽車的點煙器插孔給內部可充電電池充電。</li> <li>嚴格遵守DENON指定的充電步驟與條件。</li></ul></li> <li>如果從可充電電池洩漏的液體不慎進入眼中，請勿揉眼睛。應用自來水徹底沖洗眼睛，然後立即就醫進行治療。不治洗眼睛可能會導致視力受損。</li> <li>請勿在醫療設備、自動門或防火報警器等附近使用耳機。耳機發出的信號可能會干擾這些設備的操作，並可能導致故障和事故。</li> <li>即使經過規定的充電時間，如果充電不能完成，繼續給電池充電可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。</li></ul>

- 請勿使可充電電池遭受強衝擊力，例如，使用鋒利的物體刺穿（釘子等）電池、使用鑰子敲擊電池或將其踩在腳下。否則可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。
- 請勿將異物放入耳機內。否則可能會導致起火與電击。
- 請勿在高溫的環境下充電、使用或放置耳機，例如在加熱器或電爐附近、直射陽光下或強光的車內。否則可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。也會影響內部可充電電池的性能並縮短使用壽命。
- 當使用、充電或存儲耳機時，如果有異味或發熱，或發現變色等其他異常時等，請立即停止使用耳機，并联系銷售店或DENON。
- 務必遵守以下預防措施：
  - 請勿將耳機放置在微波爐或高壓容器中。
  - 請勿將耳機放置在電氣櫃上。
  - 請勿試圖通過連接電源插座或汽車的點煙器插孔給內部可充電電池充電。
  - 嚴格遵守DENON指定的充電步驟與條件。
- 如果从可充电電池洩漏的液体不慎進入眼中，請勿揉眼睛。应用自來水彻底沖洗眼睛，然後立即就醫進行治療。不治洗眼睛可能會導致視力受損。
- 請勿在醫療設備、自動門或防火報警器等附近使用耳机。耳机發出的信號可能會干擾這些設備的操作，並可能導致故障和事故。
- 即使经过规定的充电时间，如果充电不能完成，請停止充電操作。繼續給電池充電可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。

操作注意事項
<ul style="list-style-type: none"><li>拔下電源線時，請務必握住插頭。</li> <li><b>請勿過度用力壓迫耳机线，否則可能導致線路中斷或毀壞。</b>請遵守以下規則進行正確的使用。</li> <li><b>請勿過度拉耳机线。</b></li> <li>將耳机线連接至隨附的夾子或者从夾子上取下耳机线時不要過用力。</li> <li>請勿彎折耳机线。</li> <li>当连接便携式设备时，請勿使其懸空懸挂。</li> <li>請勿將耳机线纏繞在便攜式設備周圍。</li> <li>請勿將耳机线纏繞在您的脖子上，這可能會導致其斷裂連接并掉落。由于DENON對使用耳機不提供保修，因此請小心使用。</li> <li>金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳机。如果您覺得耳机刺激您的皮膚，請停止使用并向醫生或購買商店詢問建議。</li></ul>

可充电电池预防措施
<ul style="list-style-type: none"><li>請勿將可充电電池丟棄到火中，請勿加熱電池。否則可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。</li> <li>請勿使可充电電池遭受強冲击力，例如，使用鋒利的物體刺穿（釘子等）電池、使用鑰子敲擊電池或將其踩在腳下。否則可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。</li> <li>請勿將異物放入耳机內。否則可能會導致起火與電击。</li> <li>請勿在高溫的環境下充電、使用或放置耳机，例如在加熱器或電炉附近、直射陽光下或強光的車內。否則可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。也會影響內部可充电電池的性能並縮短使用壽命。</li> <li>當使用、充電或存儲耳机時，如果有異味或發熱，或發現變色等其他異常時等，請立即停止使用耳机，并联系銷售店或DENON。</li> <li>務必遵守以下預防措施： <ul style="list-style-type: none"><li>請勿將耳机放置在微波爐或高壓容器中。</li> <li>請勿將耳机放置在電氣櫃上。</li> <li>請勿試圖通過連接電源插座或汽車的點煙器插孔給內部可充电電池充電。</li> <li>嚴格遵守DENON指定的充電步驟與条件。</li></ul></li> <li>如果从可充电電池洩漏的液体不慎進入眼中，請勿揉眼睛。应用自來水彻底沖洗眼睛，然後立即就醫進行治療。不治洗眼睛可能會導致視力受損。</li> <li>請勿在醫療設備、自動門或防火報警器等附近使用耳机。耳机發出的信號可能會干擾這些設備的操作，並可能導致故障和事故。</li> <li>即使经过规定的充电时间，如果充电不能完成，請停止充電操作。繼續給電池充電可能會導致電池發熱、起火以及爆裂。</li></ul>

中文简体字
-------

- 请勿在主机上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或杀虫剂，因為可能會引起質量或顏色變化。
- 因為耳机的結構，音量大時聲音會漏出。請不要影響其他人。並降低音量。

可充电电池预防措施
<ul style="list-style-type: none"><li>請勿將可充电電池丟棄到火中，請勿加熱電池。否則可能會導致電池發</li></ul>

# Notes on radio

## USA CANADA

### ❑ FCC Information (For US customers)

#### 1. IMPORTANT NOTICE : DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Denon may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

#### 2. CAUTION

This product and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### 3. COMPLIANCE INFORMATION

##### Product Name : Wireless headphones

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this product may not cause harmful interference, and
  - (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Denon Electronics (USA), LLC  
(a D & M Holdings Company)  
100 Corporate Drive  
Mahwah, NJ 07430-2041  
Tel. (800) 497-892

#### 4. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

### ❑ IC Information (For Canadian customers)

#### CAUTION

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that permitted for successful communication.

#### ATTENTION

Afin de réduire le risque d'interférence aux autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure au niveau requis pour l'obtention d'une communication satisfaisante.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

#### For Canadian customers:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### 1. PRODUCT

This product complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### APPAREIL

Cet appareil est conforme à la norme CNR-210 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## EU

#### [ENGLISH]

##### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets R&TTE directive requirements. Modification of the product could result in hazardous Radio and EMC radiation.

##### 2. CAUTION

This product and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### [DEUTSCH]

##### 1. WICHTIGER HINWEIS: NEHMEN SIE KEINE VERÄNDERUNGEN AN DIESEM PRODUKT VOR

Wenn dieses Produkt entsprechend dieser Bedienungsanleitung aufgebaut wird, entspricht es den Anforderungen der R&TTE-Richtlinie. Veränderungen am Produkt können zu gefährlicher Funk- und EMV-Strahlung führen.

##### 2. VORSICHT

Dieses Produkt und seine Antenne dürfen nicht neben anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder zusammen mit ihnen verwendet werden.

#### [FRANÇAIS]

##### 1. MISE EN GARDE IMPORTANTE : NE JAMAIS MODIFIER CE PRODUIT

Si toutes les consignes indiquées dans ce mode ont été respectées pendant son installation, ce produit est conforme aux directives R&TTE. Toute modification du produit risquerait alors de générer des radiations radio et EMC dangereuses.

##### 2. ATTENTION

Ce produit ainsi que son antenne ne devront en aucun cas être utilisés à proximité d'une autre antenne ou transmetteur.

#### [ITALIANO]

##### 1. AVVERTENZA IMPORTANTE: NON MODIFICARE QUESTO PRODOTTO

Se installato come indicato nelle istruzioni del presente manuale, questo prodotto soddisfa i requisiti della direttiva R&TTE. Eventuali modifiche apportate al prodotto potrebbero causare pericolose radiazioni radio ed EMC.

##### 2. ATTENZIONE

Questo prodotto e la relativa antenna non devono essere posizionati in prossimità di altre antenne o trasmettitori e non devono essere utilizzati congiuntamente a questi ultimi.

#### [ESPAÑOL]

##### 1. NOTA IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO

Este producto, si es instalado de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual, cumple los requisitos de la directiva R&TTE. La modificación del producto puede producir radiación de Radio y EMC peligrosa.

##### 2. PRECAUCIÓN

Este producto y su antena no debe instalarse ni utilizarse conjuntamente con otra antena o transmisor.

#### [NEDERLANDS]

##### 1. BELANGRIJKE MEDEDELING: BRENG AAN DIT PRODUCT GEEN AANPASSINGEN AAN

Dit product, indien geïnstalleerd volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing, voldoet aan de vereisten van de R&TTE-richtlijn. Aanpassing van dit product kan gevaarlijke radio- en EMC-straling tot gevolg hebben.

##### 2. LET OP

Dit product en zijn antenne mogen niet in de buurt van een andere antenne of zender worden geplaatst of in combinatie daarmee worden gebruikt.

#### [SVENSKA]

##### 1. VIKTIGT: APPARATEN FÅR INTE MODIFIERAS

Under förutsättning att apparaten installeras enligt anvisningarna i denna bruksanvisning, uppfyller denna kraven i R&TTE-direktivet. Ev. modifiering av apparaten kan resultera i farlig radio- och elektromagnetisk strålning.

##### 2. FÖRSIKTIGT

Apparaten och dess antenn får inte placeras eller användas i närheten av andra antenner eller sändare.

#### [РУССКИЙ]

##### 1. ВАЖНО! НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ ДАННЫЙ ПРОДУКТ

Продукт, установленный согласно инструкциям в настоящем руководстве, отвечает требованиям директивы R&TTE. Изменение продукта может привести к появлению опасного электромагнитного излучения.

##### 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается использовать данный продукт и антенну с другой антенной или передатчиком.

#### [POLSKI]

##### 1. UWAGA: MODYFIKACJA TEGO URZĄDZENIA JEST ZABRONIONA

Po zainstalowaniu zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi urządzenie to będzie spełniać wymogi dyrektywy RTTE. Wprowadzanie modyfikacji do tego urządzenia może skutkować powstaniem niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego oraz radiowego.

##### 2. OSTRZEŻENIE

Urządzenia wraz z anteną nie można instalować w połączeniu z inną anteną lub nadajnikiem.



## □電波に関するご注意

本機は電波法に基づく工事設計認証を取得した小電力データ通信システムの無線局設備を内蔵しています。

● 本機を使用するときに無線局の免許は必要ありません。

※ 以下のことをおこなうと法律で罰せられることがあります。

● 内蔵する小電力データ通信システムの無線局設備を分解 / 改造すること

● 内蔵する小電力データ通信システムの無線局設備に貼ってある証明ラベルをはがすことこの機器の使用周波数帯(2.4GHz)では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局(免許を要する無線局)、特定小電力無線局(免許を要しない無線局)、およびアマチュア無線局(免許を要する無線局)が運用されています。

1. この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局、特定小電力無線局およびアマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。

2. 万が一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか、または電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡いただき、混信回避のための処置等についてご相談してください。

3. その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局またはアマチュア無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合など、何かお困りのことが起きたときには、次の連絡先へお問い合わせください。

連絡先:

株式会社 ディーアンドエムホールディングス

お客様相談センター

0570(666)112

<http://denon.jp/jp/support/pages/servicecenter.aspx>

2.4FH1

この無線機器は 2.4GHz 帯を使用します。変調方式として FH-SS 変調方式を採用し、与干渉距離は 10m です。

◎ 本機では、2.4GHz の周波数帯の電波を利用している関係で、下記機器と干渉し、音が途切れたり、雑音が発生したりする可能性があります。

【2.4GHz の周波数帯を使用している主な機器】

- 電子レンジ
- 無線 LAN を利用した機器  
(ノートパソコン、無線ルーター、無線 LAN 対応 AV 機器等)
- コードレスフォン
- Bluetooth 対応機器
- ワイヤレス対応 AV 機器
- ワイヤレスコントローラー

※ 音が途切れたり雑音が発生したりする場合には、下記の方法で改善する可能性があります。

1. 干渉している機器との距離を離す。
2. 干渉している機器の電源を切る。

◎ ペースメーカー等の医療用電気機器をご使用の場合には、各医療用電気機器メーカーまたは販売店に電波による影響をご確認の上ご使用ください。

◎ 人ごみの中で使用したり、本機の間に鉄筋コンクリートの壁や家具などの障害物があると、通信状態が悪くなり音が途切れたり、雑音が発生したりすることがあります。音が途切れたり、雑音が発生したりする場合には、見通しの良い場所に設置し直して下さい。

◎ 設置の距離や障害物がない場合でも、電波の反射等により受信がうまくいかない場合があります。その場合には本機の向きや位置を変えると改善することがあります。

◎ ラジオやテレビ、BS/CS チューナーなどの電波を利用した機器のそばで使用すると、ノイズが発生することがあります。その場合には機器から遠ざけて設置してください。

◎ 本機は盗聴防止機能を搭載しておりますが、第三者が故意または偶然に受信する可能性があります。

◎ 本機はご家庭内での音楽、映画等の再生を目的にしたホームエンターテイメントシステムです。他の環境、目的での使用はおやめください。



航空機内では Bluetooth を必ず OFF にすること。